

Tá SMS boð gerast ein plága

Fyrirøkur og onnur hava fingið ein nýggjan, ókeypis og sera ómakaleysan hátt at marknaðarføra seg, nevniliga við at senda lýsingar sum SMS boð. Men hesin dreymurin hjá lýsaranum kann lætt gerast ein marra hjá móttakaranum, tí eingin føroysk lóg verjir fartelefónfelagar frá ágangandi lýsrum.

LÝSINGARPLÁGA

Rúnar Reistrup

Í hesi vikuni hava at kalla allir føroyskir fartelefónfelagar fingið eini SMS boð, har ein konsertfyrreikari lýsir við, hvar atgongumerki til konsertina kunnu keypast, og hvussu nógv tey kosta.

Óg undan býráðsvalinum fingur mong eisini SMS boð við áheitan frá einum val-evni í Havn um at velja seg. Men hetta higartil heldur sjáldsama fyrbrigdi kann fara at vinna skjótt upp á seg, og hesin hátturin at marknaðarføra seg kann gerast ein rættilig plága fyri føroyskar fartelefónfelagar, um hann gerst meira vanligur.

Men framferðarhátturin er fult lógligur og eingin føroysk lóg so mikið sum avmarkar møguleikan hjá lýsrum at senda SMS boð til fólk.

Ókeypiss hjá lýsaranum

At ein fyrirøka sendir eina lýsing sum SMS boð til eitt fartelefónnummar, sum kann sláast upp í telefonbókini, er í stóran mun líkt tí at senda lýsingar við postinum til hvørt húsarhald ella at ringja fólk upp. Tí er einki sum beinleiðis forðar hesum.

Men munurin er, at meðan tað er orkukrevjandi og kostnaðarmikið at ringja til fólk ella gera lýsingarbløð og bera tey í hvørt hús, nýtist tað ikki at taka einum lýsara meira enn ein lítlan tíma at senda SMS boð til allar føroyskar fartelefónfelagar. Og harafturat kostar tað ikki lýsaranum eina krónu at marknaðarføra seg á hendan hátt. Tað einasta í krevst eitt eitt lítið sindur av tekniskum kunnleika.

Eisini til loynilig nummur

Umleið triðihvør føroyingur hevur fartelefón, og tað ber sostatt einum lýsara til at senda lýsingar til ein triðjing av føroyska fólkinum upputtan at brúka so mikið sum eina krónu.

Líknandi marknaðarføring hevur leingi borið til íggjgnum e-mail. Men tá krevst at lýsarin hevur adressurnar hjá viðskiftafólkunum, og tí krevur tað ikki so lítið av arbeiðsorku frá eini fyrirøku, um hon ætlar at senda lýsingar út til til dømis ein triðjing av føroyska fólkinum.

Tá er nógv lættari at



senda SMS boð. Tá er ikki neyðugt at kenna nøkur telefonnummur. At senda eini boð íggjognum internetið til eina fartelefón gerst við at brúka eitt e-post forrit. Er nummarið, tú ætlar at senda til til dømis 253488, so ber til at senda e-post til adressuna 253488@gsm.fo. Hesi boðini koma síðan til fartelefónina sum SMS boð. Øll privat føroysk fartelefónnummur byrja við tølunum 21, 22 ella 25, og tí kann lýsarin fara systematiskt til verka og senda boð til 210000@gsm.fo, 210001@gsm.fo,

210002@gsm.fo og so framvegis.

Ómakaleyst

Hetta kann tykjast eit sindur møtumikið, tí tað finnst tredivu túsund nummur, ið annahvørt hava byrjunartal 21, 22 ella 25. Men tað er tað ikki. Á internetinum ber nevniliga til at finna forrit, ið gera ein lista av e-post adressum útfrá einum intervalli av telefonnumrum.

Í hesi einføldu forrit skal brúkarin bert skriva, hvat interval av telefonnumrum

skulu gerast til e-post adressur. Skrivar brúkarin so intervallið frá 210000 til 219999, ger forritið ein sokallaðan »mailinglista« við teimum tíggiútusund e-post adressunum, ið kunnu gerast burturúr numrunum. Lýsarin kann so skriva eini boð. Til dømis at »Hesa vikuna kostar høsna-rungi bara 19 krónur« og senda tey í einum til øll tey tíggiútusund fartelefónnumrini, ið hava byrjunartalið 21.

Tað hjálpir soleiðis ikki at hava loyniligt nummar á fartelefónini, tí boðini verða send til øll nummur.

Eisini til tey, ið ikki eru í nýtslu.

Eingin marknaðarføringslóg

Tá tað er so ómakaleyst at senda lýsingar sum SMS boð er vandi fyri, at føroyskir fartelefónbrúkarar fara at vera undirýktir í einkisigandi SMS boðum, so hvørt sum fleiri fyrirøk-ur gerast varugar við nýggja lýsingarmøguleikan.

Í Danmark setir marknaðarføringslógin mørk fyri hvat lýsarnir kunnu loyva sær, men í Føroyum finst eingin marknaðarføringslóg, og eingin lóg forðar sostatt lýsrum í at senda lýsingar sum SMS boð til fartelefónfelagar.

Jógvan Thomsen, stjóri á Fjarskiftiseftirlitinum, kall- ar lýsingar sum SMS boð fyri eitt sera ívasamt slag av marknaðarføring.

– Einki juridiskt liggur til hindurs fyri hesum slagi av marknaðarføring, men tað stríðir ímóti teirri grundhugsjón, sum kemur fram í til dømis teirri dansku marknaðarføringslóginu,

um at fólk skulu hava møguleika at siga nei takk til at fáa lýsingar, sigur Jógvan Thomsen.

Tað bar okkum ikki til at fáa eina viðmerking frá Føroya Tele, áðrenn blaðið fór til prentingar.

Føroya Tele er høvuðs-stuðul hjá tiltakinum, sum lýst hevur verið fyri við SMS boðum hesa vikuna.

Lívsjáttandi at hjálpa misnýtarum á føtur aftur

– Tað er ótrúligt at vera vitni til at síggja eina heila familju reisa seg aftur eftir nógv ár í rúsdrekka-misnýtslu. At gerast edrúur er eisini tað besta, sum er hent okkum, siga Carl August Arge og Lise Larsen, ið ætla undir slóðbrótandi rúsdrekka-viðgerð í Føroyum

ALKOHOLISMA

Turið Kjølbro

Seinastu ellivu árinu hava hjúnini Lise Larsen og Carl August Arge arbeitt innan rúsdrekka-viðgerð í Svøríki, og í summar fara tey undir líknandi virksemi í Føroyum.

Viðgerðin, sum Lise Larsen og Carl August Arge ar-beiða við, minnir um við-gerðina, ið færst á Heil-brigdi. Ein avgerandi munur er kortini. Roynt verður at fáa fatur á rúsdrekka- og rúsevnismisnýtarum, áðrenn avleiðingarnar av mis-brúkinum eru vorðnar ov sjónskar. Av tí sama hava Lise Larsen og Carl August Arge við fyrirøkuni Fenix í Svøríki ógvuliga góð úrslit at vísa á.

– Vit arbeiða eisini við avrúsing, men tað er ikki aðaltátturin í okkara virksemi, siga tey.

Besta sum er hent

Tað eru 14 ár síðani Carl August Arge var í viðgerð fyri rúsdrekka- og rúsevnismisnýtslu.

– Tað er heilt einfalt tað besta, sum er hent mær. Tað er sum at verða føddur av nýggjum, sigur Carl August Arge.

Tað var skjótt, at hugurin til at hjálpa øðrum misnýtarum, spratt.

– Tá ið tú hevur fingið frástøðu til títt egna mis-brúk, sært tú betur pínuna og hvussu onnur líða. Alk-oholisma er ein tann størsti samfelagstrupulleikin í dag, hon kostar menniskj-ansliga og búskaparlaga ótrú-liga nógv, og eg vil fegin framhaldandi arbeiða við hesum fólki.

Tá ið tú sjálvur hevur verið misnýt-ari, hevur tú annað innlit enn ein, sum ikki er mis-nýtari, men tað er ein mis-skiljing, tá ið sagt verður, at tað er ein treyt fyri at ar-beiða innan rúsdrekka-við-



– Vit fóru til Svøríkis í 1989, men ætlaðu altíð at koma heim aftur. Nú er tíðin komin at venda heim aftur, siga Carl August Arge og Lise Larsen.

Mynd: Jens Kristian Vang

gerð. Tað fakliga skal eisini verða í ordan.

Síðani hava Lise og Carl August fingið sær nógv ar-beiðisroyndir, umframt skúlað seg innan rúsdrekka-viðgerð, og tað gera tey framvegis við at taka ymisk skeið og prógv. Lise hevur á hægri skúla lisið til rúsdrekka-ráðgeva. Carl August hevur nomið sær eina altpjóða útbúgving, sum ger, at hann kann starvast um allan heim innan rúsdrekka- og rúsevnisvið-gerð. Umframt hevur hann eina serútbúgving fyri tey, sum detta ofta út.

– Tá ið ein alkoholikari dettur út í aftur og aftur, nyttar sama viðgerð ikki. Tá ert tú noyddur til at velja eina aðra viðgerð og tað eri eg útbúgvin í at gera. Henda viðgerðin finst ikki í Føroyum í dag.

Vaksin børn

Carl August og Lise hava serliga góðar royndir av at hava vaksin børn í viðgerð. Vaksin børn er eitt serligt hugtak í rúsdrekka-viðgerð. Tey eru fysiskt vaksin, men børn í tann mun, at tey ikki hava fingið ta umsorgan, børn hava krav uppá í upp-vækstrinum, tí tey eru vaksin upp hjá foreldrum, sum hava verið misnýtarar, og í avskeplaðum familjum. Og einki aldursmark er fyri, hvussu gamal ein tá kann vera fyri at koma í viðgerð.

– Vit hava tilkomin fólk í viðgerð, sum hava egið lív, men sum framvegis eru so merkt av ringa uppvøkstrinum. Tey kenna framvegis pínuna inn at kroppinum at vera vaksin upp við alkoh-oli, sigur Lise.

Tað er hugtakið SUDDS, ið liggur til grund undir viðgerðini, sum Carl Aug-ust og Lise hava at bjóða.

Eisini hareftir. Fáa vit fatur á fólki, meðan tey eru part-ur av eini familju, hava ar-beiði og hava góðan stuðul frá vinum og arbeiðsgev-ara, og hava enn ikki fingið álvarsligar heilsutrupul-leikar, er møguleikin fyri, at viðgerðin eydnast góður. Millum 70 og 90 prosent av teimum, ið hava verið í viðgerð hjá okkum, eru framvegis edrú ella rúsevn-isfrí hálvt annað ár seinni. Tí eru vit errin av, sigur Carl August Arge.

– Arbeiðshættirnir og tól-ini í dag eru so góð, at tað ber til, langt áðrenn nakað sæst á nakrari livraroynd, at staðfesta, um ein hevur rúsdrekka-trupulleikar ella ikki. Summi gerast ógvul-iga bilsin, tá ið tey síggja úrslitið av eini slíkari roynd, sigur Carl August Arge.

Fenix vendir sær eisini til vinnulívið, jarðamøður, læknar, prestar, lögreglu og onnur. Fittur partur av virk-seminum hjá stovninum hevur verið at fara út á ar-beiðspláss at halda fyrilestur um rúsdrekka-mis-nýtslu. Avvarðandi hjá ein-um misnýtara er eisini ar-beiðspláss og starvsfelagar. – Tá tosa vit um, hvat tað merkir at hava ein starvs-felaga, sum hevur rúsdrekka-trupulleikar, og hvat ein kann gera fyri at hjálpa viðkomandi. Tað er sera umráðandi at taka alt net-verkið hjá rúsdrekka-mis-nýtaranum við, tí eins og øll onnur er misnýtarin ikki til í einum avbyrgdum tómrúmi. Viðkomandi hevur nógv sambond og nógv av teimum eru ógvuliga sjúk av skomm og ótta til dømis.

Hetta er eitt hugtak, sum verður brúkt undir meting og diagnosu. SUDDS gevur eina heildarmeting av per-sóninum og av trupulleik-unum, ikki bert rúsdrekka-trupulleikanum, og við-gerðarin veit frá byrjan, hvat er av týðningi at ar-beiða við í viðgerðini.

– Føroyingar eru meiri andalligir enn svíar. Í Svø-ríki legði eg mangan merki til, at fólk nærum onga vón hava, meðan føroyingar trúgva uppá sítt virði sum menniskju, sigur Lise Larsen.

Fastlæstur rúsdrekka-politikkur

Viðgerðarstovnurin hjá Carl August og Lise er í Hålsinglandi miðskeiðis í Svøríki. Afturat sær á stovninum hava tey havt lærlingar og hjálparfólk. Stovnurin hevur 6 búpláss og 4 pláss fyri fólk, sum bugva heima. Carl August og Lise meta, at nógvir fyrirumir eru við, at heimið er lítið.

– Øll verða sædd og fáa ta tíð, teimum nýtist í við-gerðini.

Um árið hava tey havt uml. 25 alkoholikarar, um 70 vaksin børn og næstra-fólk í viðgerð, og uml. 100-200 onnur avvarðandi. Van-ligi sjúklingurin er í við-gerð hálvan dag og til ar-beiðis hálvan dag í seks vikur. Í eitt ár aftaná kemur viðkomandi eina ferð um

Vit síga jú, at konan ella maðurin hjá alkoholikaran-um eru akkurát líka sjúk sum misnýtarin sjálvur. Tað snýr seg um at fáa alt net-verkið at koyra aftur. Summi hava bert tør v á grundleggjandi upplýsing-um, meðan onnur hava brúk fyri nógvari viðgerð, av tí at tey eru vorðin skadd av misbrúkinum, sigur Carl August.

– Avvarðandi hava verið ógvuliga glað fyri at komið til okkara, og ynskja at halda fram við at koma til okkara, hóast viðgerðin er liðug, sigur Lise.

Skomm og fordómar

Størsti munurin á at arbeiða í Svøríki í mun til í Føroy-um metir Carl August Arge er skomm.

– Rúsdrekka-misnýtslan har er líka stór sum í Føroy-um, men skomm in av at vera misnýtari í Svøríki er

nógv sterkari enn í Føroy-um. Har er nógv meiri van-igt, at fólk sita inni hjá sær sjálvum og drekka, enn at fara út. Og fordømingin er størri. Føroyar eru eitt lítið samfelag og øll skulu liva saman. Her er størri forstá-ils, tí verður lættari fyrri-givin og góðtíkin. Størri tolsemi verður víst teimum, ið misnýta. Vit kunnu vera ógvuliga hørð við hvønn annan, men vit fyrigeva eisini.

– Føroyingar eru meiri andalligir enn svíar. Í Svø-ríki legði eg mangan merki til, at fólk nærum onga vón hava, meðan føroyingar trúgva uppá sítt virði sum menniskju, sigur Lise Larsen.

– Út frá teimum fundum meta vit, at stórir tørvur er á viðgerðini, vit hava at bjóða. Rúsdrekka-politikk-urin í Føroyum er læstur fastur í tveimum stovnum, sum standa nevndir við navni í figgjarlóginu. Ístað-in átti peningurin at fylgt við sjúklinginum, men hetta er ikki nakað, sum verður broytt við eini hand-vend. Tí fara vit ikki at dúva uppá tað almenna. Vit kunnu ikki gera annað enn at fara út at sannføra ar-beiðspláss og onnur um okkara tilbøð, eina viðgerð sum virkar. Vit koma ikki við tí endaligu loysnini, ivaleyst gera tey, sum ar-beiða við rúsdrekka-mis-nýtslu í Føroyum eitt gott arbeiði, men hon kundi virkað betur. Nógv hendir á ókinum alla tíðina og tað ræður um at fylgja við. Rúsdrekka-misnýtsla er tor-før at arbeiða við. Tí er brúk er fyri væl skúlaðum fólki. Vit hava neyðuga for-treyttirnar at bjóða eina við-gerð, sum virkar, siga Lise Larsen og Carl August Arge at enda í viðtali.

Íløgufelag væntar sær nógv av 2001

Árið 2000 gjørdist eitt tað ringasta árið fyri altjóða partabræva-marknaðin í longri tíð. Samstundis var tað í 2000, at tað fyrstu føroyska íløgufelagið, Kaupthing Føroyar, sá dagsins ljós. Eftir heldur hørðu byrjanina væntar Kaupthing nú betur útlit fyri sær og sínum viðskiftafólki.

PARTABRÆVAHANDIL

Rúnar Reistrup

Vísitalið fyri amerikanska tøkni-marknaðin NASDAQ

fall við 40 prosentstigum í árinum 2000 og setti harvið botnetmet. Árið framman-undan hækkaði vísitalið á sama marknaði við 85 prosent, so hugurin at seta pening í amerikansku kunningartøknivinnuna var óvanliga stórus fyrstu mán-aðurnar í fjør, tá trøini veru-liga sóu út til at fara at vaksa inn í himmalin.

Men í mars mánaði í fjør vendi gongdin og eftir fáum døgum mistu nógv fólk nógvan pening. Hendan vánaliga gongdin stóð við og versnaði sum árið leið.

Hóast flestu av hinum partabrævamarknaðinum í heiminum ikki vórðu raktir eins hart og tøkni-markn-aðurin NASDAQ, so fullu

vísitalini á flestu teirra mundandi. Eitt undantak var tó danski partabræva-marknaðurin, har vísitalið, tað sokallaða KFX indeks-ið, hækkaði við 23 prosentum í 2000.

Hørð byrjan

Fyrsta føroyska íløgufelagið, Kaupthing Føroyar, gjørdist formliga virkið 1. mars og byrjaði soleiðis sítt virksemi, júst sum parta-brævavirðini fóru at ganga skjótt niðureftir. Tískil gjørdist byrjanin eitt sindur harðari enn væntað, bæði hjá felagnum og hjá teim-um viðskiftafólkunum, ið royndu seg sum parta-brævaspekulantar.

Kring allan heim eru fólk vorðin nógv meira varin við at seta pening í parta-brøv eftir skelkin á marknaðinum í fjør, og tað hevur rakt íløggingarfe-løgin.

Men í ár fer helst at gang-ast betur enn í fjør á stóru partabrævamarknaðinum. Hetta skrivar Kaupthing í blaði sínum »Útlit og rák«, ið varð sent út í gjár.

Danski vindmyllufra-mleiðarin Vestas Wind Sys-tems er ein av teimum fyrirøkunum, ið hevur havt rættiligan víðvind í farna ári, og Kaupthing væntar, at hendan gongdin fer at halda fram.

Danska heilivágsfram-leiðaran Novo Nordisk hev-ur Kaupthing eisini eitt gott eyga á, hóast virði á parta-

og hava postiva ávirkan á partabrævavirðini.

Keyp Vestas og Novo

Í blaðnum kemur Kaup-thing eisini við tilráðingum til partabrævakeyparar um, hvørji partabrøv síggja út til at fara at hækka í virði komandi árið.

Danski vindmyllufra-mleiðarin Vestas Wind Sys-tems er ein av teimum fyrirøkunum, ið hevur havt rættiligan víðvind í farna ári, og Kaupthing væntar, at hendan gongdin fer at halda fram.

Danska heilivágsfram-leiðaran Novo Nordisk hev-ur Kaupthing eisini eitt gott eyga á, hóast virði á parta-